

# 2019 國際泰迪と友達展

## 2019 International Teddy & Friends Show

---

### 一、活動主旨：

台湾泰迪ベア協会は、泰迪ベアファンの創作を奨励し、一般大衆にプロによる泰迪ベア関連情報を広め、さらに社会に正しいコレクションを提唱し、プラス面の娯楽を広め、国民の心を豊かにするために、続けて「**国際泰迪と友達展**」を開催し、海外で「**北京泰迪と友達展**」を主催します。国内のすぐれた手作り製作プロ泰迪ベア芸術家創作環境を作るために、協会は国外有名なアーティストを招待して、経験を吸収し、国際交流及び世界と歩調を合わせ、社会のために奉仕します。

### 二、主催部門

台湾泰迪ベア協会 Taiwan Teddy Bear Association

### 三、計画部門

泰迪森林株式会社

### 四、共催部門

日本泰迪ベア協会 Japan Teddy Bear Association

ドイツ TEDDYBEAR TOTAL / TEDDYS Kreativ

ドイツ Steiff Schulte Webmanufaktur GmbH

デンマーク Teddy Bear Art Museum

南アフリカ Fred-i-Bear

ロシア TeddyEurAsien

ロシア Moscow Diamond Bear

北京ノボテルピースホテル Novotel Beijing Peace

北京 WenShuang Teddy Bear Studio

泰迪ベアミュージアム The Teddy Bear Museum

### 五、協力部門

經濟部国際貿易局

### 六、出展資格

国内、海外創作者、アーティスト、大学専門デザイン学科の教師および学生、全国学生、自由創作者、スタジオ、デザイン会社などの出展を歓迎します。

## 七、活動情報

活動名称	国際テディと友達展@台北		国際テディと友達展@北京	
時間	2019年11月3日(日曜日) 午前12時-午後5時 (午前11時 Bearly Hour 限定)		2019年11月9日(土曜日) 午前12時-午後4時 (午前11時 Bearly Hour 限定)	
場所	フボン国際会議場 台湾-台北市敦化南路一段108號B2		北京オリエンタルガーデンホテル 中国-北京市東城區東直門南大街6號	
活動内容	<p>◆<b>テディベア出展販売会：</b> 出展販売：国内外有名テディベア芸術家を招いて最新作品を出展販売して、個人アーティストあるいはメーカーにブースを提供し、テディベアおよびその他関連商品を販売、現場テディベアDIY製作レッスン。</p> <p>◆<b>材料&amp;アクセサリ販売：</b> 手作り用の材料やアクセサリの販売を行います。</p> <p>◆<b>公益こころ抽選会：</b> 寄付により抽選券がもらえる、すべてのベアファンが好きなアーティストのベアを当たる機会があり、公益にもなります。</p> <p>◆<b>熊出没注意：</b> テディベアが不定時に出没する、大人と子供たちは近距離で一緒に楽しく写真を撮ることができます。テディベアの姿を随時注意して下さい。</p> <p>◆<b>プロテディベア製作レッスン：</b> 当日には国際レベルアーティストがプロのテディベア製作レッスンを行います。</p>		<p>◆<b>テディベア出展販売会：</b> 出展販売：国内外有名テディベア芸術家を招いて最新作品を出展販売して、個人アーティストあるいはメーカーにブースを提供し、テディベアおよびその他関連商品を販売、現場テディベアDIY製作レッスン。</p> <p>◆<b>材料&amp;アクセサリ販売：</b> 手作り用の材料やアクセサリの販売を行います。</p> <p>◆<b>プロテディベア製作レッスン：</b> 当日には国際レベルアーティストがプロのテディベア製作レッスンを行います。</p>	
スケジュール	9:30-10:45	出展者入場(ブース&出展品手配)	9:30-10:45	出展者入場(ブース&出展品手配)
	11:00	開幕儀式 Bearly Hour 限定入場 (Accupass 販売通路購入限定)	11:00	開幕儀式 Bearly Hour 限定入場 (活動ライン販売通路購入限定)
	12:00	一般チケット入場	13:00	一般チケット入場
	15:00-15:30	プロテディベア製作レッスン	15:00-15:30	プロテディベア製作レッスン

	16:00-17:00	公益こころ抽選会	-	-
	17:00	閉幕儀式	16:00	閉幕儀式
	17:00-18:00	Check-out 出展者片付け	16:00-17:00	Check-out 出展者片付け

### 八、チケット価額

活動 名稱	国際テディと友達展@台北			国際テディと友達展@北京
チケ ット 価 額	種類		値段	販売通路
	Bearly Hour (11:00 入場)	一人	TBA	Accupass 通路購 入限定
	一般 (12:00 入場)	一人	TBA	予約&現場
		二人	TBA	予約
*予約チケットは博客來チケットネット、ファミリーマ ート Famiport、GOMAJI 夠麻吉にてご購入				TBA
<b>無料入場資格</b>				
1、五歳以下か身長100cm以下の幼児 (五歳未満が身長100cm超える場合は保険証の提示)				
2、心身障害者 (証明証の提示で同行者お一人)				
3、65歳以上の年配者 (身分証明証の提示)				
Notice				
1、【Bearly Hour ticket】 This ticket is Accupass (Taipei)/ Huodongxing(Beijing) sale inclusively. Purchase of entry ticket is required for all the visitors. Please book the ticket in advance on line.				
2、Visitors who have purchases a general ticket on site, once the tickets are sold and are not refundable.				

### 九、出展参加インフォメーション

ブース 価 額	価額 身分	定額価額 (2019/8/31 まで)		早割り価額 (2019/5/31 まで)		
	協会会員	@台北	<input type="checkbox"/>	JPY 14,800	@台北	<input type="checkbox"/>
@北京		<input type="checkbox"/>	JPY 14,800	@北京	<input type="checkbox"/>	JPY 9,400
ツインシティ		<input type="checkbox"/>	JPY 22,200	ツインシティ	<input type="checkbox"/>	JPY 16,900
一般 出展者	@台北	<input type="checkbox"/>	JPY 18,450	@台北	<input type="checkbox"/>	JPY 13,200
	@北京	<input type="checkbox"/>	JPY 18,450	@北京	<input type="checkbox"/>	JPY 13,200

		ツインシティ	<input type="checkbox"/> JPY 26,000	ツインシティ	<input type="checkbox"/> JPY 20,800
申込方法	<p>【添付一】で申し込み表の記入か</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 協会のウェブサイトで申し込み表のダウンロード：<a href="http://www.twtba.org.tw">http://www.twtba.org.tw</a></li> <li>2. E-Mail で申し込み表の請求：<a href="mailto:service@twtba.org.tw">service@twtba.org.tw</a></li> <li>3. 中華民國台灣泰迪熊協會で申し込み表の請求： 11159 台北市士林區文林路 762-1 號 2 樓</li> </ol>				
提出方法	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. F A X：+886-2-2832-2605</li> <li>2. メール：<a href="mailto:service@twtba.org.tw">service@twtba.org.tw</a></li> <li>3. 郵便か台湾泰迪熊協會にて提出：11159 台北市士林區文林路 762-1 號 2 樓</li> </ol>				
繳款方式	口座名：中華民國台灣泰迪熊協會 支店番号：008 (華南銀行-天母分行) 口座番号：189-10-001511-1 (その後の確認のため必ず振込み明細や振込み票のコピを保管してください)				
注意事項	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 現場当日、一つのブースに (台北展) テーブル一台 (長 180 c m X 幅 45 c m)、椅子 2 個、ゴミ袋、出展ブース名札、出展用ネームホルダー。テーブルクロス持参とブースの飾るは各自でお願いします。主催単位はデコレーション業者、出展設備や用品の紹介致しません。(北京展) テーブル一台 (長 180 c m X 幅 45 c m)、椅子 2 個。</li> <li>2. 出展作品と販売商品の保管を気をつけてください。無くしたら自己責任です。</li> <li>3. 出展中の取引は出展者と消費者だけの行為です。もし紛糾などある場合、協会は協力しますが責任を取りません。一つのブースは参加者とアシスタント二人、合わせて 3 人必ず出展用ネームホルダーを着けて入場してください。</li> <li>4. 主催部門は出展資格の認定権利があります。ブースの配置図は活動の一週間前に協会のサイトで掲示します。異動の場合はサイトの掲示が基準、別の知らせなどは致しません。</li> <li>5. 支払った出展参加費用はすべて出展会の宣伝経費として使われます。返金致しません。出展参加費用の未納は出展放棄です。</li> <li>6. 出展者のブースは他人に移転すること、申し込み時のブース名 (スポンサー名も含め) と違う名での出展は禁止です。お一人の申し込みで多人数の参加も禁止です。違反の場合は移転したブースや申し込みと違う会社の出展権利を回収します。</li> <li>7. 出展者の出展商品は本出展会と相応しいもの、その以外は出展できません。</li> <li>8. 出展者は主催者の許可なしに、主催者名義を使用した記念品の製作販売などの行為を行ってはなりません。上記に該当する行為が発生した場合、主催者は全ての商品を没収する権利を有し、出展者は意義を唱えることはできません。</li> <li>9. 出展者の販売行為は各自のブース内です。ブース以外の所、例え公共施設、通路、柱などの商品陳列や宣伝用紙の貼り、宣伝のため公共地域でカタログ、出版品、記念品の配布は禁止です。違反の場合は強制で撤去します。本出展会は外国貿易協会プロ出展一般規定に従います。</li> </ol>				

## 十、宿泊優待：

- 1.当該イベントへの出展者及び来場者の方は、登録表または入場チケットをチェックイン時に提示頂くと、当協会指定のホテルに優待価格で宿泊頂けます。優待価格は10月30日～11月8日まで適用されます。
- 2.北京会場に出展の方は、北京オリエンタルガーデンホテル優待価格で宿泊頂けます。優待価格は11月6日～13日まで適用されます。(必ず出展証明書を提示して下さい)

\*協会行事の公式ウェブサイトで予約フォームに記入してください

[http://www.twtba.org.tw/2019\\_TF\\_show/jp\\_tickets.html](http://www.twtba.org.tw/2019_TF_show/jp_tickets.html)

## 十一、サイトの仕様：

- 1.この場所は火の厳禁、粉塵、水煙など公共安全や環境衛生の違反するもの設備はすべて禁止。
- 2.ポイ捨て禁止。
- 3.勝手に電気の使用は禁止。

## 十二、注意事項：

- 1.主催部門は出展日にちや場所の変更の権利があります。天災やその他の原因で日にちや場所の変更ざるをえない場合、返金や賠償は致しません。
- 2.主催部門は出展会場の状況によって、出展設置の調整権利があります。
- 3.出展のものは撮影されたくない場合は各自で中国語、英語「撮影禁止」の提示をお願いします。但し主催部門が発行した記者証を保持する人には宣伝をご協力をお願いします。
- 4.知的財産権の保護ため、活動期間内に使われた披露した内容、宣伝もの、インテリア、音楽、映像、画像、撮影、録音、放送、ライブなどの行為は原作者の同意が必要です。そして、法律、行政命令、治安、風化の違反はできません。人身健康や建築物の安全の損害もできません。他人の権益を侵害があった場合、主催部門は責任取りません。活動内のすべての言論は主催部門の立場ではありません。
- 5.出展者の知的財産権の保護ため、会場では録音、録画などの撮影機材などの設立や行為は禁じられます。通路上の通行や安全妨害の設備の設置も禁止です。
- 6.交通情報を参照【添付2】。
- 7.以上の内容は随時修正することができます。ありがとうございます。



台灣泰迪熊協會 Taiwan Teddy Bear Association  
核准文號：內政部 92 年 10 月 30 日台內社字第 0920039913 號函准設立  
立案證書：台內社字第 0930072012 號 統一編號：99622472  
協會住所：11159 台北市士林區文林路 762-1 號 2 樓  
電話番號：+886-2-2833-7982 F A X 番號：+886-2-2832-2605  
E-mail：[service@twtba.org.tw](mailto:service@twtba.org.tw) 協會網站：[www.twtba.org.tw](http://www.twtba.org.tw)

## 【添付1】

## 国際テディと友達展 - 出展ブース申し込み表 No. \_\_\_\_\_

名前： \_\_\_\_\_ ローマ字： \_\_\_\_\_

会社名： \_\_\_\_\_ (個人はなし) 身分証明証番号： \_\_\_\_\_

 性別： 女 男 ; アシスタント： 有, \_\_\_\_\_ 人(上限二人(含め)以内); 無

 住所：  \_\_\_\_\_

連絡電話番号： (日) \_\_\_\_\_ (夜) \_\_\_\_\_

携帯電話： \_\_\_\_\_ F A X 番号： \_\_\_\_\_

E-MAIL： \_\_\_\_\_ 職業： \_\_\_\_\_

ブース申し込み： 数量 \_\_\_\_\_ ブース名： \_\_\_\_\_

ブース 価額	身分	価額			
		定額価額 (2019/8/31 まで)	早割り価額 (2019/5/31 まで)		
一般 出展者	協会会員	@台北	JPY 14,800	@台北	JPY 9,400
		@北京	JPY 14,800	@北京	JPY 9,400
		ツインシティ	JPY 22,200	ツインシティ	JPY 16,900
	一般 出展者	@台北	JPY 18,450	@台北	JPY 13,200
		@北京	JPY 18,450	@北京	JPY 13,200
		ツインシティ	JPY 26,000	ツインシティ	JPY 20,800

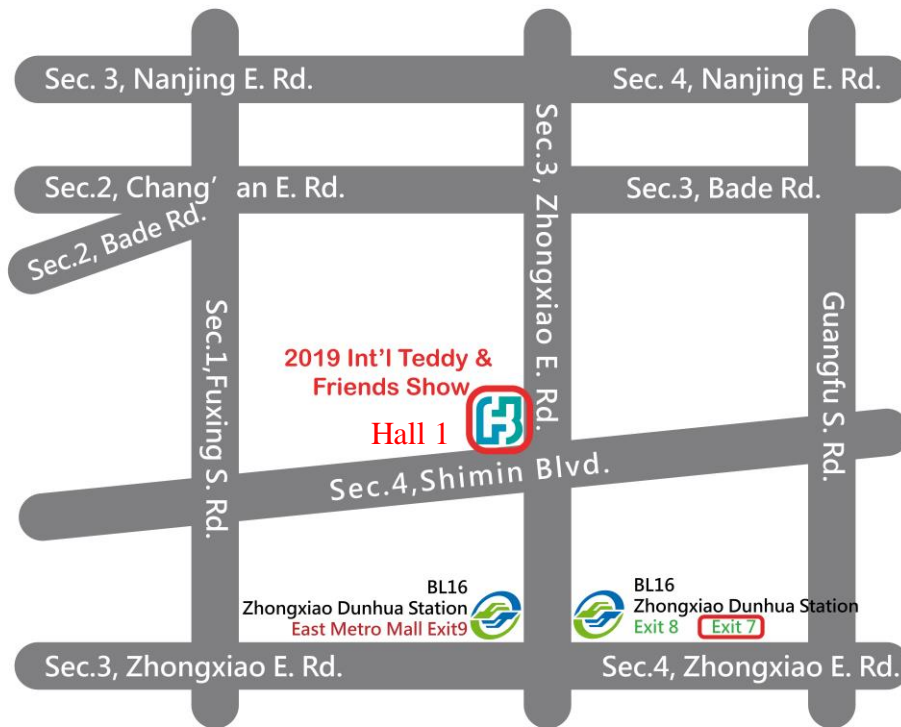
私は出展作品とブース名前は他人の智の財産権、著作権や法律を違反することはありません。そして活動の規範に従います。

計金額 \_\_\_\_\_ (JPY)

**Payment Methods :**
 PayPal to: yz@bear-garden.com.tw ;  Bank Transaction ;  Cash for TWTBA

【添付2】

國際泰迪與友達展@台北 - 交通情報



**Venue**

Fubon International Conference Center (B2)

**Address**

B2, No.108, Sec. 1, Dunhua S. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwan

**By MRT**

Blue Line “BL16 Zhongxiao Dunhua Station” Exit 7(If you have big luggage, you might take this exit with escalators.) Go straight to Dunhua South Rd. and turn right by walking around 8 min.

**Taipei Metro Route**

<https://english.metro.taipei/cp.aspx?n=1BE0AF76C79F9A38&s=7947BFBC4B622A7D>

## 國際泰迪與友達展@北京 - 交通情報



### Venue

Oriental Garden Hotel Beijing

### Address

6 Dongzhimen South Street, Dong Cheng District, Beijing 100027

### By Subway

Airport Line "Dongzhimen" station Exit C (around 6 minute walk)

### Beijing Subway Route

<https://explorebj.com/subway/>

### Other details

<http://www.bjoghotel.com/contact.php?locale=en-us>